

Badminton

Federação de Badminton de Timor-Leste (FBTL)
Afilia ba – Badminton World Federation (BWF)

Dokumentu relevante hosi BWF:

- BWF Polítika Salvaguarda [Safeguarding Policy] (2022);
- Badminton Kódigu Konduta [Code of Ethics] (2023);
- BWF Prosesu Judisiál [Judicial Procedures] (2023)

1. PADRAUN NO REGRA SIRA NE'EBÉ BANDU ASÉDIU NO ABUZU SEKSUÁL

Forma hotu-hotu asédiu nian, bele asédiu fíziku, psikolójiku, profisionál ka seksuál, ne'ebé hetan bandu maka'as hosi BWF. (5.3. Valór prinsipál sira, Kódigu Konduta)

BWF hakarak promove ambiente ida ne'ebé seguru ba ema hotu liuhosi estrutura espesífiku ida, ne'ebé mós atribui responsabilidade sira ba prevensaun asédiu no abuzu no promove denúnsia alegasaun violénsia sira. (2. Objetivu, Polítika Salvaguarda)

Polítika Salvaguarda ne'e defini "asédiu no abuzu" tuir definisaun ne'ebé mak estabelese iha Matadalan sira IOC nian¹. Tanba ne'e, asédiu no abuzu bele akontese iha forma lima, ne'ebé bele akontese iha kombinasau ka iha izolamentu: (3.1 Definisaun sira, Polítika Salvaguarda)

- **Abuzu psikolójiku**—signifika kualkér hahalok ne'ebé la simu inklui konfinamentu, izolamentu, asaltu verbál, umillasaun, intimidasaun, infantilizasaun, ka tratamentu seluk ruma ne'ebé bele minimiza sentidu identidade, dignidade, no auto-estima.
- **Asédiu seksuál**— signifika kualkér hahalok verbál ka fíziku ho natureza seksuál, ne'ebé la simu, ka iha konsentimentu ho koasaun, manipulasaun ka labele fó. Asédiu seksuál bele iha forma abuzu seksuál.
- **Abuzu seksuál**—kualkér aktu ho natureza seksuál, tantu la'ós kontaktu, kontaktu ka penetrasaun, ne'ebé iha konsentimentu ho koasaun/manipulasaun ka la'ós ka labele fó.
- **Neglijénsia**—iha signifikadu husi dokumentu ida-ne'e signifika fallansu husi treinadór ida ka ema seluk ne'ebé ho devér kuidadu nian ba atleta hodi fó nivel mínimu kuidadu nian ba atleta, ne'ebé hamosu ofensa, husik hela ofensa ne'e mosu, ka hamosu perigu boot ba lakon.
- **Abuzu fíziku**—signifika kualkér hahalok ho intensaun no la simu – hanesan purezemplu tuku, baku, tebe, tata no sunu—ne'ebé kauza trauma ka kanek fíziku. Hahalok hanesan ne'e bele mós kompostu husi atividade fíziku forsadu ka la apropiadu (ezemplu, idade, ka karga treinu ne'ebé la apropiadu ho fíziku;

¹ International Olympic Committee, IOC Guidelines for International Federations (IFs) and National Olympic Committees (NOCs) related to Creating and Implementing a Policy to Safeguard Athletes from Harassment and Abuse in Sport (2016).

bainhira hetan kanek ka iha moras), hemu tua-manas forsadu, ka prátika doping forsadu.

Polítika Salvaguarda nian mós rekoñese katak asédiu no abuzu bele bazeia ba kualkér razaun, hanesan: rasa, relijiaun, kór, kree, orijen étnika, atributu fíziku, jéneru, orientasaun seksuál, defisiénsia idade, estatutu sosioekonómiku no abilidade atlética. Asédiu no abuzu bele refere ba insidente ida ne'ebé akontese dala ida de'it ka insidente lubuk ida, iha pesoál ka online. Asédiu bele deliberadu, la solisita, ka koersivu. (3.1.2. Definisaun sira, Polítika Salvaguarda nian)

Polítika Salvaguarda nian mós alerta katak ne'e komún ba asédiu no abuzu ne'ebé resulta hosi abuzu autoridade nian, signifika katak uza pozisaun influénsia nian la apropriadu, podér, ka autoridade hosi indivíduu ida hasoru ema seluk. (3.1.3. Definisaun sira, Polítika Salvaguarda nian)

BWF ninia Polítika Salvaguarda aplika ba Federasaun Nasionál sira, tanba FN ida, bainhira tama nu'udar membru, aseita ona atu sai vinkuladu ba BWF nia Polítika no ninia jurisdisaun kompeténsia. (4.1. Aplikasaun no Ámbitu, Polítika Salvaguarda).

Regra sira tuirmai konsidera tiha hanesan violasaun ida ba BWF ninia instrumentu internu sira: (5. Infrasaun sira, Polítika Salvaguarda nian; 8.2, Infrasaun sira, Kódigu Konduta nian)

- Kualkér forma "Asédiu no Abuzu" ne'ebé iha relasaun ho comunidade badminton nian;
- Komplisidade: ajuda, enkoraja, tulun, apoia, konspira atu envolve ka subar violasaun ruma ba Polítika ida-ne'e;
- Fallansu atu kooperera ka obstrusaun relasiona ho relatóriu no prosesu dixiplinár, hanesan deskreve iha Prosesu Judisiál BWF nian;
- Retaliasaun hasoru sira ne'ebé halo relatóriu;
- Ho intensaun fornese informasaun ne'ebé laloos, ka falla atu relata sirkunstánsia sira ne'ebé relevante ba prevensaun asédiu no abuzu.

2. KNAAR SIRA FEDERASAUN NASIONÁL

Tanba Federasaun Nasionál – FN iha obrigasaun atu kumpri polítika sira BWF nian, FN iha devér sira tuirmai ne'e relasiona ho asédiu no abuzu seksuál: (6.3. no 6.4. Papél no responsabilidade sira, Polítika Salvaguarda nian)

- Implementa Polítika Salvaguarda;
- Foti medida sira ne'ebé apropriadu hodi prevene kualkér forma asédiu no abuzu;
- Hasa'e konxiénsia kona-ba Polítika Salvaguarda no prosedimentu atu relata insidente ida, ba participante hotu-hotu kona-ba sira-nia atividade;
- Fornese rekursus edukasaun no oportunidade formasaun relasiona ho asuntu sira-ne'e ba membru, ofisiál no atleta sira hotu husi NF;
- Devér atu relata suspeitu ka preokupasaun hotu-hotu;
- FN tenke foti asaun imediata bainhira iha suspeitu ba asédiu ka abuzu, la haree ba ezisténcia keixa ida;

- Informa ba BWF kona-ba sansaun dixiplinár formál ruma ne'ebé mak impoin ona relasiona ho asédiu no abuzu.

3. KONSEKUÉNSIA SIRA VIOLASAUN NIAN

BWF iha jurisdisaun kompeténsia ba FBTL: “Partisipante ida-idak kesi-metin ona - vinkuladu ho Polítika ida-ne'e no konsidera katak nia lee no komprende ona” (4.1. Aplikasaun no Ámbitu, Polítika Salvaguarda).

Violasaun ba Polítika Salvaguarda no Kódigu Konduta nian ne'ebé regula husi Prosesu Judisiál sira BWF nian. (3. Ámbitu Aplikasaun nian, Prosedimentu sira Salvaguarda nian)

Kompeténsia eskuzivu BWF nian atu investiga kazu sira kona-ba alegasaun asédiu no abuzu seksuál ne'ebé relasiona ho:

- a) Eventu sira BWF nian (10.1. Kompeténsia atu Investiga, Prosesu Judisiál sira);
- b) Jogador sira ne'ebé mak iha top 100 husi Klasifikasaun Mundiál BWF World Ranking nian, no ofisiál sira ne'ebé iha relasaun ho sira, no Ofisiál sira BWF nian. (10.2.3.1. Kompeténsia atu Investiga, Prosesu Judisiál sira).

Iha situasaun hirak-ne'e, BWF de'it mak bele foti prosesu dixiplinár, ho NF ne'ebé laiha kbiit atu promove responsabilidade dixiplinár ba alegadu infratór.

Federsaun Nasionál sira maka responsavel ba investigasaun no rezolusaun ba alegasaun sira hotu ne'ebé konsidera nu'udar asuntu doméstiku (10.2.6. Kompeténsia ba Investigasaun, Prosesu Judisiál sira))

Suspensaun provizria ba alegadu infratór bele impoin bainhira presiza. (16. Suspensaun provizória, Prosesu Judisiál sira)

Sansaun sira

Órgaun dixiplinár BWF nian iha kbiit atu determina sansaun relevante sira ba ema ida ka FN ida, bainhira hetan – nia viola tiha ninia regra internu sira: (41. Tipu sansaun sira, Prosesu Judisiál sira)

- Represaun;
- Suspensaun;
- Demisaun;
- Deskualifikasaun;
- Lakon rekompensa sira;
- Orden Eskluzau Fatin;
- Multa;
- Sansaun Administrativu sira.

Bainhira deside sansaun, órgaun dixiplinár tenke konsidera fatór atenuante no agravante sira hotu ne'ebé relevante no grau kulpabilidade infratór nian, hodi aseguira

katak sansaun ne'e proporsionál ho gravidade ofensa nian. (43.1. Determinasaun ba sansaun, Prosesu Judisiál sira)

FN ne'ebé afiliadu bele lakon nia direitu atu hatama Jogadór sira iha Torneiu sira, aleinde simu konsekuénsia potenciál sira seluk, bainhira nia la kumpri sansaun, bainhira sansaun ne'e impoin hosi BWF ba FN. Karik infratór ne'e ema ida no nia la kumpri ho sansaun ne'ebé fó hosi BWF, BWF bele aplika sansaun adisionál. (44.1. Fallansu atu respeita desizaun, Prosesu Judisiál sira)

Bainhira indivíduu ida ne'ebé hetan sansaun suspensaun la respeita sansaun ne'ebé fó, nia sei hetan deskualifikaun no sei aumenta suspensaun foun ho durasaun hanesan ho suspensaun orijinál ba suspensaun orijinál nia rohan. (44.2. Fallansu atu respeita desizaun, Prosesu Judisiál sira)

PONTU SUMÁRIU SIRA
<ul style="list-style-type: none">• BWF bandu ho klaru kualkér tipu asédiu no abuzu seksuál tuir ninia instrumentu internu sira;• BWF foin lalais ne'e halo esforsu spesífiku sira hodi aprova regulamentu internu sira ne'ebé hatudu katak nia promove toleránsia zero ba asédiu no abuzu seksuál iha Badminton;• FBTL iha devér atu kumpri regras hotu-hotu, no iha mós obrigasaun spesífiku atu promove no garante ambiente livre husi asédiu;• Violaun ruma ba Política Salvaguarda BWF nian tenke hetan investigasaun, no tenke foti asaun sira hodi asegura responsabilidade husi alegadu infratór;• FBTL responsavel ba investigasaun no rezolusaun ba kazu sira hotu ne'ebé relaciona ho asuntu doméstiku;• FBTL bele hetan suspensaun ka hetan sansaun seluk bainhira la kumpre instrumentu internu sira, inklui la rejista keixa no foti asaun hodi garante responsabilidade ba sira ne'ebé viola regra sira.

Dokumentu ida-ne'e rezumu badak ida ne'ebé hakerek husi JU,S Jurídico Social kona-ba aspetu prinsipál regra internasionál nian ne'ebé aplika ba federasaun desportu Timor-Leste bazeia ba afiliasaun atuál ba órgaun governasaun desportu internasionál sira (ka iha prosesu atu sai afiliadu).

Dokumentu ida-ne'e halo rezumu ba pozisaun atuál federasaun internasionál nian relaciona ho bandu ba asédiu no abuzu seksuál, no identifika devér spesífiku relevante sira ne'ebé impoin ba federasaun nasionál sira iha área ida-ne'e. Ida-ne'e mós hodi identifika se órgaun governasaun internasionál relevante bele intervein diretamente iha alegasaun sira kona-ba violaun ba regra konduta ne'ebé bandu asaun sira ho natureza seksuál ne'ebé akontese iha ámbitu federasaun nasionál nian, enkuantu identifika mós sansaun potenciál sira ba indivíduu ne'ebé komete ona asédiu ka abuzu seksuál no/ka ba Federasaun Nasionál bainhira nia viola ninia devér sira ne'ebé mak impoin hosi instrumentu regulatóriu internu sira.

Sumáriu la iha apresentasaun kompletu ida kona-ba regra sira hotu, no rekomenda ba Federsaun Nasionál sira atu konsulta nafatin regra orijinál sira atu nune'e bele hetan informasaun kompletu ida kona-ba tópiku ne'e.